联合国 S/PV.8343



安全理事会

第七十三年

临时逐字记录

第八三四三次会议

2018年9月6日星期四上午11时40分举行

纽约

主席：	黑利夫人	（美利坚合众国）
	多民族玻利维亚国	科尔多瓦·索利亚夫人
	中国	张殿斌先生
	科特迪瓦	伊波先生
	赤道几内亚	恩东·姆巴先生
	埃塞俄比亚	瓜迪女士
	法国	德拉特先生
	哈萨克斯坦	乌马罗夫先生
	科威特	奥泰比先生
	荷兰	格雷瓜尔·范哈伦夫人
	秘鲁	梅萨-夸德拉先生
	波兰	弗罗内茨卡女士
	俄罗斯联邦	涅边贾先生
	瑞典	斯科格先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	皮尔斯女士

议程项目

2018年3月13日大不列颠及北爱尔兰联合王国常驻联合国代表团临时代办给安全理事会主席的信（S/2018/218）

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-0506) (verbatimrecords@un.org)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(http://documents.un.org)上重发。

18-27722 (C)





请回收



上午11时40分开会。

通过议程

议程通过。

2018年3月13日大不列颠及北爱尔兰联合王国常驻联合国代表团临时代办给安全理事会主席的信（S/2018/218）

主席（以英语发言）：安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

我现在请希望发言的安理会成员发言。

皮尔斯女士（联合王国）（以英语发言）：主席女士，我要感谢你在联合王国昨天作出宣布之后，立即安排本次会议。

在安全理事会上次于4月18日就此问题开会时（见S/PV.8237），我承诺会考虑到重大事态发展向安理会通报最新情况。我国首相在议会讲话的全文已作为文件S / 2018/814分发给安全理事会。正如英国首相昨天在议会宣布的那样，联合王国已在索尔兹伯里化学武器案的调查中得出重大结论。我稍后会谈到该结论，但首先我要简要介绍今年早些时候在索尔兹伯里发生的事情。

3月4日星期日，有人发现谢尔盖·斯克里帕尔和他的女儿尤莉娅躺在该市中心一条长椅上不省人事，因为他们遭到了“诺维乔克”神经毒剂的毒害。威尔特郡警探尼克·贝利在接触神经毒剂后也病情严重。袭击发生后，联合王国通知了禁止化学武器组织（禁化武组织）并邀请该组织确认所涉物质的属性，同时我们向安全理事会成员作了通报。联合王国鉴定该神经毒剂为“诺维乔克”，禁化武组织的独立专家实验室对此予以了证实。

值得庆幸的是，斯克里帕尔父女正在恢复。但是，6月30日，身为三个孩子的母亲、现年44岁的唐·斯特奇斯因接触到“诺维乔克”，病倒在附近的埃姆斯伯里镇。她不幸于7月8日去世。她的情侣查理·罗利也接触了神经毒剂，病情严重。警方确认斯特奇斯和罗利与丢弃在索尔兹伯里的一瓶假冒香水有过接触。警方在找到瓶子后进行的检测证实，它含有大量高致命性的”诺维乔克“神经毒剂。

9月4日，禁化武组织的独立专家实验室再次证实了联合王国的鉴定，即物质系具有极高纯度的“诺维乔克”神经毒剂。我提醒安理会成员，极高纯度意味着它是由国家制造的。

目前，警方已将埃姆斯伯里案调查与谋杀斯克里帕尔父女未遂事件联系起来。禁化武组织的独立专家已确认鉴定结果为“诺维乔克”神经毒剂，且两次袭击中使用的化学物质完全相同。

相距很近的地方两次发现此类神经毒剂，要说这是巧合，实属牵强，无人能够相信。我们曾向安理会介绍过俄罗斯2000年代实施Foliant计划的情况，简而言之，就是俄罗斯曾违反《化学武器公约》研发“诺维乔克”，俄罗斯特工接受了暗杀技术培训，包括在门把手上使用此类制剂实施暗杀。

在联合王国，警察独立于政府，警方一直在进行费时费力的法医调查。这项调查动用了约250名侦探，他们浏览了超过11000小时的闭路电视录像，收集了1400多份证词。他们日以继夜、不辞辛劳地开展了有条不紊的工作，以确定究竟是何人使用了何种手法实施了袭击。

皇家检察署对这些证据进行了独立审查，认定有足够理由提出指控。因此，我们独立得出结论，认为有足够证据可以指控两名俄罗斯国民犯下以下罪行：合谋杀害谢尔盖·斯克里帕尔；谋杀谢尔盖·斯克里帕尔和尤利娅·斯克里帕尔以及尼克·贝利警探未遂；使用和持有“诺维乔克”；意图对尤利娅·斯克里帕尔和尼克·贝利造成严重身体伤害。唐·斯特奇斯遇害案的调查仍在进行中。

证据揭示了以下内容。它显示了化名亚历山大·彼得罗夫和鲁斯兰·波什罗夫的两人从俄罗斯抵达联合王国的情况。闭路电视等证据记录了他们曾往返于索尔兹伯里，而且最重要的是，有些图像

清楚地表明，3月4日星期日上午11时58分，他们就在斯克里帕尔家附近。片刻之后就发生了投毒案，方式是将该物质抹在斯克里帕尔家前门把手上。要是有哪个安理会成员想看的话，我们可以分享这些图像的复制件。此外，对两人入住的伦敦酒店进行的检测显示，其酒店房间内存在“诺维乔克”这种物质的痕迹。

在对我们所掌握的情报进行全面分析后，联合王国政府断定，警方调查所列的两名人员实际上是俄罗斯军事情报总局也即“格鲁乌”官员。那是俄国的一个机构。

我们以前向安理会通报情况时，曾依据技术手段、行动经验——在此，我想起利特维年科一案——和动机将责任归于俄罗斯。俄罗斯的声明称，可以说，前俄罗斯特工随时会遭到实施暗杀的攻讦。确凿证据证明，身份明确的俄罗斯国民持俄罗斯护照从莫斯科前往联合王国，然后回国。现在，这一证据有力地印证了那些说法。这一证据足以让我国独立检察当局对索尔兹伯里的袭击提出刑事指控，并签发欧洲逮捕令。

两个当事人已不在联合王国。属于联合王国管辖的这两名嫌犯要是在我国境内，就应该依照明确的法律依据以谋杀未遂罪逮捕他们。显然，俄国不允许引渡其国民，我了解到，这是《俄罗斯宪法》的一项禁令。因此，关于这两个当事人，我们已接获一项欧洲逮捕令，很快就会发布国际刑警组织的红色通缉令。这二人当中无论有谁在任何时候能够到俄罗斯境外旅行，我们都将采取一切可能的步骤拘留、引渡他们，将其带回联合王国接受惩办。

我们当时对俄罗斯的行为做出了有力的回应。安理会将记得，我们曾与28个伙伴和北约一道驱逐了150多名俄罗斯情报官员。这是一种相称和直接的回应，目的是阻遏和削弱俄罗斯今后开展进一步行动的能力，并减少其利用军事情报局网络给我国公民造成伤害的能力。

我们掌握的确凿证据证明，俄国参与了索尔兹伯里发生的事件，并运用了化学战——这种不计后果的参与行动危及许多公民的生命，也破坏普遍禁止使用化学武器的禁令。

正如安理会以前讨论的那样，俄罗斯海外军事和情报机构实施的邪恶行为呈现一种既定模式，2016年10月在黑山发生的未遂政变、2017年6月给全世界造成约12亿美元损失的NotPetya网络攻击以及其它网络攻击，都是例证。军事情报局屡屡成为俄罗斯干涉其它国家事务的元凶，最近，我们看到美国起诉军事情报局人员2016年对民主党全国委员会实施的黑客袭击。现在，根据从索尔兹伯里采集的证据，我们看到军事情报局的活动还包括在欧洲大地上使用非法的军用神经毒剂。

安全理事会五个常任理事国（五常）负有维护全球准则和国际法的特殊责任，就大规模毁灭性武器而言，尤其如此。五常任理事国中的一个成员没有维护这些重要准则。但是，五常任理事国中的一个成员却采取了表明它试图谋杀斯克里帕一家人的行为模式，以索尔兹伯里人民的生命为赌注，并在一个倒行逆施、不遵守惯常国际事务规则的并行世界里开展工作。

这是在直接挑战基于规则的国际体系，自1945年以来，这一体系一直使包括俄罗斯在内的我们所有各国安然无恙。面对这种行为，国际社会必须继续捍卫保护我们公民免受化学武器之害和敌对外来干涉威胁的法律、准则和制度。因此，英国首相昨天阐述了运用透明的多边机制来鉴别恶意行为体并追究其责任的重要性。请允许我概要介绍我们认为国际社会现在应该采取的步骤。

我们必须共同努力，加强禁止在世界各地使用化学武器的《化学武器公约》。最近，我们看到有人在联合王国的街头违反这项公约。我们必须进一步建设禁化武组织确定使用化学武器行为责任归属的能力。绝不容再度发生索尔兹伯里这样的事件。我们必须揭露利用国家机构破坏法治和干涉其它国

家公民家庭生活的行径。我们必须充分运用包括制裁在内的既定手段，遏制对我们的社会和生活方式构成的威胁。

正如特里萨 · 梅昨天强调的那样，联合王国与俄罗斯人民并无过节。我们仍然希望，我们将再度与这个伟大国家的政府建立强有力的伙伴关系。在第二次世界大战中，我们和俄罗斯军队并肩作战。但是，当我国安全受到威胁，我国公民的生命危殆，国际法和国际体系的准则和规则遭到无耻和肆无忌惮的藐视时，我们会有力地做出回应。

我们站在伙伴方和盟友的一边。我们决心继续戮力制止外国情报网在我国境内的敌对活动。我们将支持禁止化学武器，并会保护我们的公民。我们将保护自身免于国家对我们和我们社会实施的一切形式邪恶活动。

梅萨 · 夸德拉先生（秘鲁）（*以西班牙语发言*）：我们感谢召开本次会议，也感谢联合王国代表向我们介绍调查和取证情况。我们认真注意到这些情况。

我们要重申，我们对在联合王国公共场所使用神经毒剂深感关切，这一行径夺去一名无辜妇女的生命，严重危及至少另外四人的生命。我们向受害者和可能接触到所述化学制剂的联合王国民众表示慰问和声援。

秘鲁坚决谴责一切使用化学武器的行径。我们认为，这一行径本身对国际和平与安全构成威胁，是一种暴行罪，公然违反相关的不扩散制度。

因此，我们再次呼吁有关各方根据和平解决争端的原则，充分配合调查工作和涉及这一微妙问题的任何其它工作，特别是通过禁止化学武器组织和其它主管机构给予配合。我们强调，亟需在法治和正当程序的框架内确定责任和相应的制裁措施。

德拉特先生（法国）（*以法语发言*）：我感谢主席国美国召开本次重要会议。我还感谢联合王国非常及时地通报英国对三名当事人去年3月在索尔兹伯里接触军用神经毒剂的事件进行调查的最新结果。首先，我谨代表法国重申我国最高级官员在3月4日敌对行为之后对我们英国朋友表示的声援。 英国警方的调查已经结束。我谨赞扬联合王国致力于透明度，出色地与禁止化学武器组织（禁化武组织）联合开展调查，我也赞扬该组织所做的堪称楷模的工作。我将谈一谈发生了什么，然后回过头来简要谈一谈更总体性的问题。

事实是清楚的：英方的调查结果，加上禁化武组织的调查结果证实了初步分析，即除俄罗斯负有责任外没有其它说得通的解释，我们赞同这一分析。一切都对得上号。在索尔兹伯里，确实对谢尔盖•斯克里帕尔和他的女儿使用了强力化学制剂“诺维乔克”——普遍认为这种制剂是军方生产的——后来在埃姆斯伯里也使用了该制剂。我注意到，英方的结论是，此类行动只有在俄罗斯国家足够高的层面才有可能启动和得到批准。我们注意到，英国司法系统对英国警方确定的两名俄罗斯军事情报军官签发了逮捕令，我们愿意协助抓捕事宜。

考虑到这些非常严重的因素，我要表示，我国代表团深感关切，并且重申，我们谴责这些令人不可接受的行径。我们对我们的北约和欧洲联盟伙伴一致重申了这一立场。这些行动危及众多平民的安全，破坏我们最亲密盟友之一的安全，违反国际法准则，并且无视我们恪守的所有相互合作和尊重原则。

在21世纪之初，绝不应把使用化学武器视作一个选项。这些武器重新出现，挑战我们的集体安全系统，这是我们不能接受的。安理会有责任维护化学不扩散制度以及我们的集体安全制度。我们请俄罗斯作为安全理事会成员，回答提出的所有问题。我们还呼吁安理会以及包括俄罗斯在内的所有伙伴坚定致力于维护《化学武器公约》，并且重申禁止使用化学武器。

为此，我们必须加强禁止化学武器组织的能力，确保它有能力履行自己的任务授权。执行继杜

马和索尔兹伯里发生重大事件之后今年6月举行的禁止化学武器公约缔约国大会审查化学武器公约实施情况特别会议作出的决定，必须成为我们的路线图。公约缔约方会议还表明，国际社会大多数国家与我们一样，对化学不扩散制度遭到质疑的风险感到关切，并且支持加强公约的保护手段这一原则。

至关重要的是，应当为国际社会提供一个对叙利亚境内所有化学武器案件进行调查和问责的机制。这一机制对保护化学不扩散制度来说至关重要，我们早就鼓励俄罗斯走这条道路。我们将在今天下午的叙利亚问题会议上再回头谈这个议题。

正如法兰西共和国总统埃马纽埃尔・马克龙最近回顾的那样，法国坚定参与并致力于保护化学武器公约制度，并且充满决心。我们刚刚与我们的英国、美国、德国和加拿大伙伴一道重申了这一点。

本着同样的精神，我们希望欧洲联盟通过针对参与扩散或使用化学武器个人和实体的制裁制度。安理会可以放心，法国对此矢志不移 。

弗罗内茨卡女士（波兰）（*以英语发言*）：主席女士，我感谢你召开本次会议。我也感谢卡伦・皮尔斯大使详细介绍了对索尔兹伯里发生的谋杀谢尔盖•斯克里帕尔和尤利娅•斯克里帕尔未遂事件调查的最新情况，事件涉及神经毒剂。我们高度赞赏联合王国在调查过程中展现透明度。我们继续表示，我们完全与英国人民和英国政府站在一起，并且愿意支持我们的亲密盟友和欧洲伙伴采取行动，应对化学武器构成的共同威胁。

我们从一开始就谴责这一前所未有的袭击，它是第二次世界大战后在欧洲发生的首起此类袭击。我们呼吁俄罗斯与英国政府和禁止化学武器组织（禁化武组织）充分合作。

英方调查得出结论，认为现有证据足以说明与俄罗斯国家有关联的个人对索尔兹伯里袭击负有责任。波兰充分相信英国警方和调查机构的专业性。我们认为，联合王国采取的行动是朝确保使用化学武器将不会逃脱惩处迈出的重要一步。

也请允许我重申，波兰继续赞扬禁化武组织及其专家参加技术援助访问，他们做了出色工作，以专业和公正的方式查明了实地真相。

奥泰比先生（科威特）（*以阿拉伯语发言*）：我们认真聆听了联合王国常驻代表卡伦・皮尔斯大使就今年3月4日索尔兹伯里事件调查最新结果所作的重要和详细通报。这些调查确定了可能的罪魁祸首。

我还要赞扬调查以全面和专业的方式展开，确定了这起令人发指罪行的实施者。我重申，我们相信联合王国在调查这起事件过程中采取的所有行动和措施。

在这方面，我们强调我们的原则立场：我们谴责任何方面在任何时候和任何地方使用化学武器，此类行为严重违反国际法。我们强调，必须追究使用化学武器责任方的责任，无论他们是个人、实体、团体还是国家政府。根据《化学武器公约》第一条，我们还谴责生产、获取、储存、拥有或直接和间接转让此类武器的行为，科威特国于1997年加入这项公约。

我们表示，我们相信禁止化学武器组织的专业性、独立性和透明度。我们强调，必须加强该组织的能力和潜力，使其能履行任务，承担责任。这将在调查使用化学武器行为和查明违反公约责任方方面加强不扩散制度。

最后，我们强调，必须根据《联合国宪章》维护国际法和规范，并且维护国际和平与安全。我们敦促有关各方配合目前就这起事件开展的所有调查。

格雷瓜尔・范哈伦夫人（荷兰）（*以英语发言*）：荷兰王国欢迎联合王国常驻代表介绍索尔兹伯里化学武器袭击案和上个月埃姆斯伯里后续下毒案调查的最新情况。

我将发表三点意见。首先，荷兰王国谴责使用化学武器，向联合王国表示声援。其次，提出刑事

指控是一个新的重要事态发展，支持并且强化了我们先前的结论。第三，俄罗斯联邦应提供合作，以查明全部真相，确保问责。

首先，我愿明确和坚决重申，荷兰王国谴责任何时候、在任何地点以及在任何情况下使用化学武器。请允许我重申，我们完全支持禁止化学武器组织及其为我们所做的重要工作。在联合王国面临其本国土地上肆意使用化学武器之际，荷兰向我们的邻邦、盟友以及朋友表示坚决声援。

其次，在先前的会议上，荷兰王国曾对在英国土地上肆意使用军事级神经毒剂的袭击事件给无辜平民带来巨大危险表示震惊。此后，我们得知，该袭击事件使更多人受害，其中一人是Dawn Sturgess女士，她未能幸存。我们向她的亲人表示诚挚慰问。提出刑事指控是一个重要步骤，它让我们更加接近查明全部真相，以便能够伸张正义。荷兰王国对英国当局开展的调查和英国司法制度的公平与公正性充满信心。

第三，这种卑劣行径的肇事者既已查明，他们就必须被绳之以法。因此，我们呼吁各国提供合作，以确保两名嫌犯终有一天在英国法院受审，让如何实施袭击的真相大白于天下。责任人必须受到追究。我愿回顾，3月22日，欧洲联盟曾强烈谴责索尔兹伯里的袭击事件。欧洲领导人一致赞同英国政府做出的俄罗斯联邦负有责任的评估。该评估现已得到刑事调查的确认，由此导致对两名俄罗斯人提出刑事指控。

在我们上次即4月18日的会议（见S/PV.8237）上，荷兰王国曾敦促俄罗斯联邦改弦更张，从否认转为合作。我们再次呼吁俄罗斯当局向联合王国提供未决问题的所有信息，与司法惩办责任人的努力合作。

Ipo先生（科特迪瓦）（*以法语发言*）：我国代表团愿感谢联合王国倡议召开今天的会议，讨论谢尔盖•斯克里帕尔及其女尤利娅3月4日在索尔兹伯里中毒之后，2018年3月13日大不列颠及北爱尔兰联合王国常驻联合国代表团临时代办以特雷莎•梅首相名义给安全理事会主席的信函（S/2018/218）。

科特迪瓦愿再次强烈谴责使用神经毒剂下毒的行为和使用化学武器之举，无论其肇事者为谁，也无论是在和平时期还是战时。英国警方的调查已聚焦被指称与俄罗斯军事情报机构有关的两名个人。

斯克里帕尔事件提醒我们大家，必须严格执行国际不扩散架构的相关规定。无疑，严格遵守打击化学武器扩散方面的国际法将使我们得以防止此类威胁国际和平与安全的行径。我国呼吁各利益攸关方表现出克制，根据6月26日和27日在海牙召开的特别会议授予禁止化学武器组织的职权，与该组织合作，以便查明使用化学武器者，使其受到主管国际司法机构的审判。

斯克里帕尔事件引发安全理事会失谐。在这方面，科特迪瓦继续奉行对话、和平与民族友好的价值观，呼吁各会员国维护安理会的团结，如果没有这种团结，我们为实现我们维护国际和平与安全目标所做的努力将徒劳无益。

斯科格先生（瑞典）（*以英语发言*）：我们感谢联合王国及时通报最新情况。

我们注意到，英方调查提供的新信息十分重要；我们强调，我们对英方的研究结果抱有信心。我们呼吁俄罗斯改弦更张，与当前的调查与起诉工作合作，向禁止化学武器组织（禁化武组织）全面披露任何神经毒剂方案。最近的信息进一步证明，如欧洲理事会先前所说，极有可能是俄罗斯对袭击事件负有责任。

我们感到遗憾的是，自安理会上次讨论这些事态发展（见S/PV.8237）以来，Amesbury的一名英国国民在接触被禁化武组织确认为与毒害谢尔盖和尤利娅所用同样的诺维乔克神经毒剂的物质之后死去。我们再次强烈谴责在英国土地上使用神经毒剂之举，并向英国、我们的挚友与欧洲联盟伙伴表示充分声援。

我们再次在会议厅这里强烈谴责一切使用国际法严格禁止的化学武器。确保遵守化学武器禁令是我们共同的责任。有理由说，安全理事会的常任理事国负有遏止大规模毁灭性武器的特殊责任。基于规则的国际体系保护了我们各方，我们必须确保其完整性。在这方面，我们重申，我们充分支持禁化武组织这个负责监督化学武器禁令的独立的国际组织。

张殿斌先生（中国）：主席女士，中方认真听取了英方所做通报。

中方坚决反对任何国家、任何组织、任何个人、在任何情况下、出于任何目的使用化学武器。中方支持对指称使用化武事件进行全面、客观、公正的调查，基于确凿证据，得出经得起事实和历史考验的结论。这是我们明确一贯的立场。

我们关注今年3月在英国发生的索尔兹伯里事件及后续事态发展。我们主张，根据《禁止化学武器公约》相关规定和程序，在禁化武组织框架内解决有关问题。

我们注意到英国常驻代表9月5日致安理会主席的函，同时也注意到事件有关各方迄今未能就事件责任方等达成可普遍接受的结论。当前形势下，有关各方应本着相互尊重、平等协商的原则，通过对话处理有关问题。

主席女士，在国际社会仍面临诸多挑战的情况下，各方应开展合作而非对抗，聚集事件本身是非曲直，避免政治化或任何可能激化矛盾的举措。安理会成员尤其应保持团结，共同履行维护国际和平与安全的重任。

乌马罗夫先生（哈萨克斯坦）（*以英语发言*）：我国代表团听取了今天有关这起众所周知事件当前调查情况的最新情况通报，并愿分享我们对该话题的意见。

首先，我们感谢联合王国在该事件上的辛勤工作及其与我们分享信息。但是，审查一个如此严肃的问题需要更多时间，特别是研究英国的调查结果。

第二，难以作出客观评估，特别是难以根据联合王国9月5日来信作出定论。我们希望在得出任何结论之前收到更多具体资料。

第三，行动总是应该采取的，但不应该仓促作决定。正如我们所看到的，随着时间的推移，我们将会收到越来越具体的事件相关信息，这将最终使我们能够得出公正客观的评估结果和结论。

作为一个曾经受到过使用大规模毁灭性武器的后果影响的国家，我们对曾经或正在遭受这种武器之害的国家表示真诚的声援。我们继续坚定致力于打击使用化学武器行为，并愿意在防止此类残暴事件方面发挥建设性作用。

哈萨克斯坦指望继续进行全面、客观和透明的调查，并呼吁各方不要仓促行事，而要提供可证明一方或另一方涉案的充分和无可辩驳的证据。

最后，我们认为，安理会作为确保国际和平与安全的主要机构，应该以证据为基础，始终如一地根据确凿事实采取行动，以便作出客观和透明的决定。

瓜迪女士（埃塞俄比亚）（*以英语发言*）:我们感谢联合王国代表团就索尔兹伯里事件调查结果所作的通报和最新情况介绍。我们也注意到联合王国首相在议会发表的讲话，该讲话昨天分发给了安全理事会成员。此外，我们看到了禁止化学武器组织为支持联合王国的技术援助请求而开展的活动的报告摘要，该报告于两天前发布。

我们对使用化学武器的立场是众所周知的，我们强烈谴责任何国家或非国家行为者使用化学武器的行为。这是不可接受的，严重违反了国际法。然而，我们理解，一些问题仍然需要进一步澄清，但不幸我们并不掌握所有必要的信息。

然而，有一点非常清楚。联合王国与俄罗斯联邦之间的合作对于查明这个问题绝对至关重要。

合作应以真诚和公平的方式实现，应进行必要的协商和信息交流。这将有助于一劳永逸地解决这个问题，减轻联合王国的关切，并最终将责任人绳之以法。

科尔多瓦·索利亚夫人(多民族玻利维亚国)(以西班牙语发言):我们注意到了今天介绍的情况。

玻利维亚重申其立场，坚决反对将化合物用作武器，因为这是不容开脱的犯罪行为，是违反国际法的严重罪行，破坏了国际和平与安全。无论何人在任何情况下使用这些武器都是令人发指的，是对人权的严重侵犯，必须查明施害者并将他们绳之以法。

这一事件开创了一个敏感的先例，因为它威胁到不扩散制度，并因此违反了《化学武器公约》的规定。我们重申，必须主要在《化学武器公约》条款的框架内，根据国际法现行规范进行独立、透明、客观、公正和非政治化的调查。我们重申必须开展独立调查。

关于3月份的事件，有关国家必须诉诸相应的外交渠道，以遵守相互尊重和双边合作的原则，这将有助于解决这一问题。在这方面，提出指控而不是在各方之间进行必要的对话和透明的信息交流，无助于实现这一目标。最后，局势尚在发展之中，我们呼吁使对话和尊重成为主流。

恩东·姆巴先生(赤道几内亚)(以西班牙语发言):赤道几内亚关切地注视着3月4日索尔兹伯里使用化学制剂相关事件的发展。我们正在密切关注旨在全面澄清事件的当前调查。我们希望调查是详尽、公平和独立的，并且符合相关的国际规范。

赤道几内亚反对制造、储存和使用化学武器，因为这违反了《化学武器公约》以及《联合国宪章》的宗旨和原则，我国还主张全面禁止和销毁这些武器。我们希望，无论哪里使用化学武器，其责任人都能得到国际司法的惩治。我们强烈谴责在索尔兹伯里袭击斯克里帕尔家人生命的行为。我们同情英国人民，特别是同情死于这一可恶罪行的受害者的家属。

赤道几内亚重申，它希望有关方面——联合王国和俄罗斯联邦——表现出克制，设法以适当合理的方式管控局势，同时彼此保持直接联系。

赤道几内亚共和国重申，它坚信全面有效地禁止化学武器并销毁这些武器是实现《宪章》宗旨和原则，特别是维护国际和平与安全的必要步骤。

涅边贾先生(俄罗斯联邦)(以俄语发言):我们认真听取了英国同事的发言，他们承诺就所谓“斯克里帕尔事件”的调查提供新信息。我们还仔细研究了英国首相特雷莎·梅就同一议题在议会发表的讲话。坦率地说，我们非常希望今天能够听到一些令人信服的信息，能够揭示这一迷案的真相。不幸的是，我们的希望再次落空。在今天的发言中，我们听到的还是一长串老一套谎言：所谓双重间谍是俄罗斯特工机关的合法谋杀对象；俄罗斯特工机关受训处理有毒化学品；俄罗斯在境内开发军用级化学制剂；在马其顿实施网络攻击和策划政变等等等等。我就不一一列举这些东拼西凑、毫无根据的谎言了。我们昨天从英国首相口中听到了同样的含沙射影之辞。

我们昨天才得知，英勇的英国调查人员公布了涉嫌毒害谢尔盖·斯克里帕尔和尤莉娅·斯克里帕尔的两名人员的照片。今天，英国当局正试图宣布这是调查中的一大轰动事件和转折点，称这两人拥有俄罗斯姓氏和公民身份，并说他们“很可能”来自俄罗斯情报机构，其言之凿凿我们已再熟悉不过。与此同时，马上想当然地认为所提供的名字是假名。此外，与以前此类无端挑衅事件——利特维年科事件——不同，英方此次表示，他们不打算要求从俄罗斯引渡嫌疑人。

同样，他们也无意与俄罗斯当局合作。真的，何必费心呢？这不符合伦敦的策略。许多代表团在今天的发言中敦促俄罗斯与英国合作。但事实上，情况正好相反。是我们在要求伦敦合作，而不是伦

敦要求我们合作。而且伦敦正在拒绝这种合作。伦敦需要这件事是有原因的，只有一个原因，那就是释放歇斯底里反俄的仇恨情绪，并将其它国家拖入其中。

与英国新的所谓证据相关的矛盾之处和未解问题在数量上超乎寻常。例如，伦敦所提供嫌疑人照片上的印戳显示他们在完全相同一条走廊上行走，据称是在盖特威克机场，时间上的巧合安排在几分之一秒之内。根据特雷莎·梅引述的数据，嫌疑人于3月4日中午时分出现在斯基里帕尔家，尽管早些时候所有的警方报告都说斯基里帕尔一家人那天一大早就已离开家，没有返回。那么，他们是如何接触到他们家据称有毒的门把手的呢？同样难以令人信服的是，嫌疑人用普通的香水瓶运送了神秘的“诺维乔克”毒剂。根据禁止化学武器组织（禁化武组织）专家特别就阿姆斯伯里事件发表的报告，这种物质毒性和危险性极大，必须使用特殊保护容器来运输，否则，携带这种毒剂的人将不可避免地首先成为受害者。

在俄罗斯有一个很流行的笑话，说的是一个名为“抓不住的乔伊”的角色。他是抓不住的，不是因为没有人能抓住他，而是因为没有人需要他，甚至没有人在寻找他。我有一种明显的感觉，那就是我们遇到了这样两个抓不住的乔伊，据称他们是奉莫斯科的命令行事的。也许这里有人觉得这出戏很有说服力，但对我来说，这一新的表演似乎和以前的表演一样是精心策划和牵强的，而其中一些表演就是在这个会议厅里进行的。

我们的英国同事占据一个非常便利的位置。判决已经作出，有罪的一方——俄罗斯——已经宣布，嫌疑人的真名则不明，但据称他们是俄罗斯军事情报局的雇员。尽管我们感到大惑不解的是，既然不知他们的姓名，这又是如何确定的呢？

我们被要求合作。而正如我所说，是我们要求伦敦合作，但从第一天起就被断然拒绝。昨天，俄罗斯外交部召见英国大使。针对一项请求，他说英国当局不会把嫌疑人申请签证时必须向使馆提交的信息移交给俄国人。然而，这些信息甚至还包括指纹，会比互联网上的图片更容易用来确定嫌疑人。这并不是什么令人惊讶之事。在我们的西方同事所创造的后真相世界、一个充满错乱造假的世界里，判决之前先行宣判，乃至开始进行惩罚是有充分道理的。伦敦不会将这件事进行到底。它并不需要。

既然我们在这里再次开会听取伦敦方面的启示，让我们回顾一下3月4日索尔兹伯里发生谋杀未遂事件以来我们所听到的大致情况。我们有两名俄罗斯公民接触到一种神秘的神经毒剂，他们被关押在某处，俄罗斯领事雇员和亲属都不允许进入，这违反了各种国际法律准则和人道主义准则。这是事实。我们所看到的只有尤莉娅·斯基里帕尔在电视上露面，这引起了人们对她可能承受严重的道德和心理压力的许多疑问和猜疑。

有一封以最后通牒形式向俄罗斯发出的信，要求它承认企图谋害斯基里帕尔一家人的意图。还有几封俄罗斯方面给英国当局的信，建议将此包括在调查中，并附上一份令人印象深刻的包含尚未回答具体问题的清单。最后，禁化武组织专家得出的结论是，3月4日在索尔兹伯里使用了一种神经毒剂，但其来源国无法确认。他们无法对此予以确认，因为原则上这是不可能的。

这就是事实的真相。其余的仅仅是由伦敦官场的丰富想象力和恐俄幻想所引发的猜测。我们的英国同事根本没有注意到调查结论中明显的矛盾之处，这些结论被媒体蓄意泄露，编造了新的、越来越荒谬的版本。我不想一一列出，因为我珍惜自己的时间，也珍惜安理会成员的时间。我只想说，六个月后，人们无法理解俄罗斯为何想要毒死斯基里帕尔一家人，也无法理解俄罗斯为何会以如此奇怪、罕见、不合逻辑的方式这样做。我们曾被告知手柄上涂有一种凝胶，但现在特蕾莎·梅说，嫌疑人显然是随身携带凝胶，并使用了香水瓶。有很多很多这样的矛盾之处。

当即作出的许多结论都是毫无根据的，说什么是莫斯科做了所有这一切，随后实施了具体的制裁。在这场持续不断的荒诞剧中，唯一的赢家似乎就是Nina Ricci公司，该公司的产品正打着神秘的“诺维乔克”毒剂之容器的旗号获得免费广告。任何尚未失去找到肇事者希望的人都早就意识到，英国当局仍然没有证据表明俄罗斯参与了索尔兹伯里事件，而且事实上，对到底发生了什么也没有任何合理的说法。坦率地说，我们已经失去了希望。因此，对我们而言，问题只是伦敦方面要玩出什么新花招，以避免对斯基里帕尔事件进行真正严肃的调查，而不是出于政治动机的调查。令人遗憾的是，今天有人向我们提出来的所谓感觉完全符合这个简单的计谋。顺便说一句，我们与普通的英国公民没有什么问题，我们对他们怀有同情和尊重，他们在俄罗斯世界杯期间得以看到这一点。我们的问题只与英国政府相关，英国政府不仅误导国际社会，而且还误导其本国公民。

最后，我要用更正式的语言、概括地说明如下。俄罗斯联邦坚决反对所有毫无根据的指控，即指控俄罗斯于2018年3月在索尔兹伯里市参与用有毒化学品毒害其公民谢尔盖·斯基里帕尔和尤莉娅·斯基里帕尔的事件，英国首相特蕾莎·梅于9月5日在议会的演讲中再次重提这一事件。我们敦促英国人表现出克制。我们申明我们愿意按照1965年12月2日双边《领事公约》和1959年4月20日《欧洲刑事事项互助公约》举行协商。我们要求对被英国当局非法拘留的俄罗斯公民进行领事探视。

我们再次完全负责任地宣布，伦敦当局误导国际社会的言论是毫无根据的，其大致意思是只有俄罗斯可能曾经拥有而且现在已拥有使用有毒物质犯下这种行径的技术手段、实际经验和动机。俄罗斯联邦从未开发、生产或储存西方称为诺威乔克的有毒化学品。“诺威乔克”这个词，以及关于这种化合物的结构和光谱的信息，最初出现在外国专业科学文献和应用数据库，所依据的是与前苏联军事化学武器方案只有间接联系的苏联叛逃者提供的信息。此外，包括联合王国、美国和其他西方国家在内的一些其他国家也正在进行类似的开发，而英国的波顿当实验室则直接参与。西方有大量关于这项研究的专业文献。波顿当的参与对于了解斯克里帕尔案的情况尤为重要，这一案件被伦敦用来攻击俄罗斯，在最近发生在埃姆斯伯里发生的案件也是如此，案件受害者的是英国公民。俄罗斯联邦呼吁所有国家在充分负责和适当了解的情况下审议所发生的事情，并支持我们呼吁英国政府在《化学武器公约》和上述其他两项公约的范围内与俄罗斯联邦进行磋商。

总而言之，从伦敦的声明中可以清楚地看出，它早在5月就已经掌握了所有信息。如果他们没有确定可能的嫌疑人，并确立这些人曾去过索尔兹伯里的事实，那么就没有理由搜查他们住的酒店。显然，如果所有所谓的证据都像声称的那样重要，那么在四个月前，在埃姆斯伯里的悲惨事件之前就应发布。我们只能从所有这一切得出一个结论，就像我们已经提到过的那样，唐宁街对实现正义不感兴趣，而是怀有其他动机。

3月4日的事件成为煽动反俄歇斯底里的有用借口，并在叙利亚杜乌马市使用化学武器前夕被用来削弱我们作为《化学武器公约》缔约国的权力。我们今天看到了类似的情况。特雷莎•梅9月5日的讲话发生在我们可称之为新的政治季节的前夕，此刻正在积极讨论伊德利卜局势以及武装分子伙同白盔一直在那里准备的化学武器挑衅，对此我们不止一次提出警告。我们将就今天会议的议题向联合国会员国分发有关材料。

主席（*以英语发言*）：我现在以美国代表的身份发言。

今天上午，安全理事会正在处理使用化学武器问题，今天是两次会议的第一次。美国一如既往明确谴责使用化学武器，无论是在索尔兹伯里，抑或在其他任何地方。我们坚决捍卫反对使用这些可

怕武器的国际准则，我们坚定地与英国人民站在一起。

当然，表达愤怒很容易。我们每天都在这个会议厅里表达愤怒。但找到解决方案却很困难。今天，我们的英国朋友和同事就如何阻止化学武器扩散为我们上了一堂内容深刻的课。他们制定了向使用化学剂的人追究责任的机制，并为反对使用这些致命的非法武器的国际准则提供重要支持。英国政府正在追究这次袭击的责任，而采用的是真正能够实现追责的途径，即依照法治。

英国调查人员对已经被确定为试图杀害谢尔盖和尤利娅 •斯克里帕尔以及侦探尼克•贝利事件进行了全面公正的调查。调查人员将这些罪行与毒害查理•罗利并杀死道恩•斯特吉斯的化学制剂联系在一起。梅总理详细介绍了调查的每步细节。数百名侦探分析了数千小时的闭路电视录像和数千份文件。我们已经知道了一些情况。英国调查人员已经得出结论，认为俄罗斯对数百人在索尔兹伯里街头暴露于致命毒剂之下负有责任。现在，由于英国当局的认真、有条理的工作，没有人会有任何疑问。调查结果如此清晰，不容否认，实在令人惊讶。

英国政府已确定两名俄罗斯国民对在英国土地上使用诺威乔克神经毒剂企图谋杀一名英国公民及其女儿一事负责。至关重要的是，英国人还得出结论，确认这两人是俄罗斯军事情报局的官员。正如梅总理所说，这不是一场流氓行动，而是一次策划周密、故意实施的攻击。英方掌握的闭路电视录像显示嫌疑人抵达盖特威克机场，在袭击当天前往斯克里帕尔家附近，最后从希思罗机场返回莫斯科。这一调查所获结果会使我们在座的每个人和全世界正在聆听的所有人都不寒而栗。至于随后对查理•罗利的毒害和道恩•斯特吉斯的死亡，梅总理说得好：

“倘若这两名嫌犯在我们的管辖范围内，会有明确的法律依据因谋杀将他们逮捕。”

这就是处理方式。这就是揭露谋杀者及其滔天罪行的方式。这就是追究那些无视保护我们所有人安全的国际准则的国家的责任的方式。这就是缅怀那些受伤和被杀者、赞誉那些对其提供照料的的第一响应者的方式。现在轮到我们尽一己之力。

俄罗斯政府没有对其行为承担责任，而只提出否认和反指控，任何事情，只要可以转移视线，分散对其罪行的注意力，都可以做。俄罗斯的否认总是老一套。从克里米亚到马来西亚航空公司MH-17航班到顿巴斯，再到杀害利特维年科，这个清单的确很长。腔调总是一样的：俄罗斯与这些事件毫无牵连。然而对此无人买账。最近的英国行动将确保俄罗斯不会实施这次无耻的攻击而又不受惩罚。为了直接回应俄罗斯在索尔兹伯里事件中使用化学武器，美国已宣布对俄罗斯实施更多制裁。我们与北约盟国和其他伙伴一道共同采取行动，在世界各地驱逐了153名俄罗斯官员，作为对英国境内袭击斯克里帕尔一家人的回应。

这次事件发生在索尔兹伯里，但谁又能说在巴黎、阿姆斯特丹或亚的斯亚贝巴不会发生这种事件？我们现在必须帮助我们的英国朋友找到他们已经确认的两名俄罗斯嫌疑人，并让他们在英国接受审判。为什么俄罗斯政府不能将这两名杀人犯转交给英国当局，这样会更好。我们必须打击使用化学武器而又不受惩罚的现象，必须赢得这场更广泛的斗争。这是俄罗斯作出解释的一天，也是我们声援英国同事的一天。

我现在恢复担任安理会主席的职务。

联合王国代表要求进一步再次发言。

皮尔斯女士（联合王国）（*以英语发言*）：我感谢各位同事的看法和表达的声援与支持。我还要感谢那些对使用化学武器一再表示憎恶的同事，无论此类事件发生在何时何地。我只想非常明确地表明，联合王国赞同关于国际社会加大力度禁止使用化学武器的立场。

主席女士，我被问到一些问题，所以如果你允许，我会简短作答。

有人问我调查情况。我只想再次提醒我的同事们，在联合王国，警察独立于政府。调查是独立的。当前对唐·斯特奇斯谋杀案的调查也是独立的。我们认为调查正在全面有序地进行。

有人问我，确认这两名俄罗斯人是俄罗斯军事情报局（格鲁乌）特工的证据不一致。我们有闭路电视录像。我们很乐意与各位同事分享这些图像。举个例子，俄罗斯大使提到，两人分别经过同一个过道时，录像上显示了同一个时间。我不知道大使是否去过盖特威克机场。我们去过这座机场。机场有很多一样的过道供人行走。发生在这两名俄罗斯人身上的就是这种情况。我们对自己的证据有信心，我也很高兴与任何同事交谈。事实上，我们非常欢迎任何对证据有疑问的大会成员前来英国代表团参加通报会。

也有人问我与俄罗斯当局的合作情况。我想再次提醒安理会同事，3月刚刚发生这起事件时，我国政府就去俄罗斯当局寻求合作。我们得到的答复是，合作请求无效。我们原本很乐意与俄罗斯当局协作。在那之后，我们曾表示愿意开展合作，但事实上我们看到，关注点转向了与这起特定案件无关的各个方向。我认为这很遗憾。俄罗斯人还问我们，一旦调查开始，他们是否可以加入。我以前在这个会议厅里说过，我再重复一遍，你不会雇纵火犯来灭火。若火灾由纵火犯引起，你更不会这样做。

有人问我使用假名的格鲁乌特工的情况。姓名或许是假的，但罪行是真的。现在不是撒谎和歧视的时候，而是应该寻找真相和问责。我们并未假定俄罗斯人有罪。我们开展了调查。有罪推定或许会在俄罗斯司法系统中发生。联合王国的司法系统则不会有这种情况，但我确实认为俄罗斯当局要回答一个有趣的问题，格鲁乌特工留下痕迹是不是因为他们不擅长这项任务，他们是不是未经授权开展行动？我认为这是一个很重要的思考角度。

我们被控不允许领事探视斯克里帕尔父女。事实上，正如我告诉安理会的那样，我们的确将俄罗斯驻伦敦领事馆的详细请求转达给尤利娅·斯克里帕尔，是她希望由我们来跟进之后所有的联系。我要高兴地表示，尤利娅恢复得很好。在与她交流时，除了关注她的福祉和愿望，我们没有其他想法。

我们现在从俄罗斯听到了大约37种关于索尔兹伯里事件为何发生、如何发生的说法。我认为它们都经不起推敲。我们认为，我们提出的证据不言自明，但我要重申，我很乐意向任何希望听取这方面通报的联合国会员国通报情况。我们应该记得，一名妇女已经死亡，两人侥幸存活，整个城市面临风险，全球化学武器不扩散制度也面临风险。我希望俄罗斯人尊重安理会，实事求是，接受俄罗斯合伙犯下这起罪行的确凿证据。

关于英国就杜马事件对俄罗斯提出的指控，我再次认为，这表明俄罗斯当局许多人在一个颠倒事实和国际规范的平行世界里运作。我们憎恶使用化学武器的行为。我们极其严肃地对待《化学武器公约》规定的责任。我们呼吁叙利亚当局和与他们合作的俄罗斯当局不要对本国人民使用化学武器，也不要重复东古塔和杜马的经历。但是，正如主席女士你、我们的法国同事和联合王国所清晰表明的那样，我们会坚持我们的国际责任，我们会坚持国际社会规定的国际承诺和义务。

总而言之，正是因为俄罗斯这个安全理事会常任理事国不与我们一道采取这样的行动来维护国际秩序，这个世界才变得更加糟糕。

主席（*以英语发言*）：俄罗斯联邦代表要求再次发言。

涅边贾先生（俄罗斯联邦）（*以俄语发言*）：很遗憾，我从我英国同事的再次发言中没有了解到新内容。我们听到了在以往会议中就听过的同一套毫无根据的指控。我要提两个事实。我说过领事探视尤利娅·斯克里帕尔和谢尔盖·斯克里帕尔的

问题，我们未获批准。另一个重要的事实是，尤利娅·斯克里帕尔住在俄罗斯的亲姐姐想去看望她——尤利娅同意了——但姐姐已两次被英国大使馆拒签。这难道没有说明什么问题?

关于英方称在事件发生后立即向俄罗斯提出请求，我们曾乐意地对这种请求的性质作了多次评论，这根本不是请求。正是时任英国外交大臣鲍里斯·约翰逊要求俄罗斯驻伦敦大使承认这一罪行，并说明实施过程，是在俄罗斯当局知情的情况下还是由误解或监督失察造成。事实上，这就是所谓与俄罗斯合作的全部请求。在这个问题上不应该误导国际社会。英国没有请求俄罗斯合作调查本案。相反，俄罗斯一再请求在禁止化学武器组织的框架内和以其他方式与英国进行联合调查，这证实我们随时准备充分参与这项工作。

当然，我理解我们的英国同事说我们生活在平行世界中——也许有些人希望我们生活在另一个星球上——但现在还没有被殖民的星球，所以我们必须生活在我们这个星球上。不管其他人乐不乐意，在这个星球上，我们必须合作。我们提出的大多数问题——共有40多个问题——仍没有答案。同样，俄罗斯对所发生的事件并未提出多种说法，而英国代表今天却试图这样说，暗示新闻报道中的版本代表俄罗斯当局立场。我们也很乐意向感兴趣的代表团介绍我们如何看待这个局面，英国之前和现在所谓的调查究竟是怎么回事。

中午12时55分散会。